

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 320



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 54

1 noiembrie 2011

<u>Număr de referință</u>	Cuprins	Pagina
---------------------------	---------	--------

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2011/C 320/01	Publicarea contravalorilor în monede naționale ale pragurilor financiare exprimate în euro în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 116/2009 al Consiliului și în anexa la Directiva 93/7/CEE a Consiliului	1
---------------	--	---

Comisia Europeană

2011/C 320/02	Rata de schimb a monedei euro	2
---------------	-------------------------------------	---

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2011/C 320/03	Informații comunicate de statele membre privind încheierea activităților de pescuit	3
---------------	---	---

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

V *Anunțuri*

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2011/C 320/04

Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de anumite garnituri pentru tuburi și țevi din fier sau oțel originare din Rusia și Turcia 4



IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

**Publicarea contravalorilor în monede naționale ale pragurilor financiare exprimate în euro în anexa
I la Regulamentul (CE) nr. 116/2009 al Consiliului și în anexa la Directiva 93/7/CEE a Consiliului**

(2011/C 320/01)

În temeiul cerinței formulate în anexa I.B la Regulamentul (CE) nr. 116/2009 al Consiliului și la punctul B din anexa la Directiva 93/7/CEE a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Directivele 96/100/CE și 2001/38/CE, valorile pragurilor financiare aplicabile anumitor categorii de bunuri culturale trebuie transformate în monedele naționale ale statelor membre care nu au adoptat euro ca monedă națională și trebuie publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Contravalorile indicate mai jos au fost calculate pe baza valorii medii zilnice a fiecăreia dintre monedele în cauză, exprimate în euro, în cursul perioadei de 24 de luni care s-a încheiat în ultima zi a lunii august 2011. Aceste valori revizuite sunt valabile de la 31 decembrie 2011.

EUR	1	15 000	30 000	50 000	150 000
BGN Leva bulgărească	1,9558	29 337,00	58 674,00	97 790,00	293 370,00
CZK Coroana cehă	25,05339	375 801,00	751 602,00	1 252 669,00	3 758 008,00
DKK Coroana daneză	7,449131	111 737,00	223 474,00	372 457,00	1 117 370,00
GBP Lira sterlină	0,869671	13 045,00	26 090,00	43 484,00	130 451,00
HUF Forintul maghiar	272,8047	4 092 070,00	8 184 141,00	13 640 234,00	40 920 703,00
LTL Litasul lituanian	3,4528	51 792,00	103 584,00	172 640,00	517 920,00
LVL Latsul leton	0,70811	10 622,00	21 243,00	35 406,00	106 217,00
PLN Zlotul polonez	4,019564	60 294,00	120 587,00	200 978,00	602 935,00
RON Leul românesc	4,215405	63 231,00	126 462,00	210 770,00	632 311,00
SEK Coroana suedeză	9,487711	142 316,00	284 631,00	474 386,00	1 423 157,00

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

31 octombrie 2011

(2011/C 320/02)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,4001	AUD	dolar australian	1,3225
JPY	yen japonez	109,22	CAD	dolar canadian	1,3930
DKK	coroana daneză	7,4420	HKD	dolar Hong Kong	10,8735
GBP	lira sterlină	0,87310	NZD	dolar neozeelandez	1,7223
SEK	coroana suedeză	9,0090	SGD	dolar Singapore	1,7490
CHF	franc elvețian	1,2191	KRW	won sud-coreean	1 552,97
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	10,9221
NOK	coroana norvegiană	7,7015	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,9000
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,4970
CZK	coroana cehă	24,801	IDR	rupia indoneziană	12 397,32
HUF	forint maghiar	303,55	MYR	ringgit Malaiezia	4,3032
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	59,749
LVL	lats leton	0,7045	RUB	rubla rusească	42,1935
PLN	zlot polonez	4,3447	THB	baht thailandez	42,899
RON	leu românesc nou	4,3348	BRL	real brazilian	2,3647
TRY	lira turcească	2,4563	MXN	peso mexican	18,3833
			INR	rupie indiană	68,1780

(1) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații comunicate de statele membre privind încheierea activităților de pescuit

(2011/C 320/03)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, a fost luată o decizie de încheiere a activităților de pescuit descrisă în tabelul următor:

Data și ora încheierii	1.10.2011
Durată	1.10.2011-31.12.2011
Stat membru	Belgia
Stoc sau grup de stocuri	PLE/7FG.
Specie	Cambulă de Baltica (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zonă	VII f și VII g
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Număr de referință	1035724

Adresa web la care poate fi consultată decizia statului membru:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_ro.htm

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de anumite garnituri pentru
tuburi și țevi din fier sau oțel originare din Rusia și Turcia

(2011/C 320/04)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o plângere în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în care se afirmă că importurile anumitor garnituri pentru tuburi și țevi din fier sau oțel originare din Rusia și Turcia fac obiectul unui dumping și cauzează astfel un prejudiciu material industriei din Uniune.

1. Plângerea

Această plângere a fost depusă la 20 septembrie 2011 de Comitetul de apărare al industriei accesoriilor din oțel pentru sudarea îmbinărilor a Uniunii Europene (denumit în continuare „reclamantul”) în numele producătorilor reprezentând o mare parte, în cazul de față peste 25 %, din producția comunitară totală de anumite garnituri pentru tuburi și țevi din fier sau oțel.

2. Produsul care face obiectul anchetei

Produsul care face obiectul anchetei este reprezentat de garnituri pentru tuburi și țevi (altele decât accesoriile turnate, flanșele și accesoriile filetate), din fier sau oțel (cu excepția oțelului inoxidabil), având diametrul exterior de maximum 609,6 mm, de tipul celor utilizate pentru sudarea cap la cap sau în alte scopuri (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei”).

3. Prezumția de dumping ⁽²⁾

Produsul despre care se pretinde că face obiectul unui dumping este produsul care face obiectul anchetei, originar din Rusia și

Turcia (denumite în continuare „țările în cauză”), încadrat în prezent la codurile NC ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 și ex 7307 99 90. Aceste coduri NC sunt menționate doar cu titlu informativ.

Prezumția de dumping pentru Turcia se bazează pe comparația dintre prețurile pe piața internă și prețurile la export (la nivel franco fabrică) ale produsului care face obiectul anchetei, practicate la exportul către Uniune.

În absența unor date fiabile privind prețurile interne pentru Rusia, prezumția de dumping se bazează pe o comparație între o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul) și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul anchetei atunci când este vândut la export către Uniune.

Calculate pe această bază, marjele de dumping pentru ambele țări în cauză sunt considerabile.

4. Prezumția de prejudiciu

Reclamantul a prezentat probe potrivit cărora importurile produsului care face obiectul anchetei originar din Turcia au crescut din punctul de vedere al cotei de piață, în vreme ce importurile produsului care face obiectul anchetei originar din Rusia au crescut în mod global, atât ca valoare absolută, cât și în ceea ce privește cota de piață.

Elementele de probă *prima facie* furnizate de reclamant arată că volumul și prețurile produsului importat care face obiectul anchetei au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, a nivelului prețurilor practicate și a cotei de piață deținute de industria Uniunii, generând efecte negative semnificative asupra performanței generale și asupra situației financiare a industriei Uniunii.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ Dumpingul este practica vânzării unui produs destinat exportului (denumit în continuare „produsul în cauză”) la un preț aflat sub „valoarea normală” a acestuia. Valoarea normală se consideră de obicei a fi un preț comparabil pentru produsul „similar” pe piața internă a țării vizate. Prin termenul „produs similar” se înțelege un produs care este asemănător în toate privințele produsului în cauză sau, în absența unui astfel de produs, un produs care se aseamănă foarte mult cu produsul în cauză.

5. Procedura

După ce a constatat, în urma consultării Comitetului consultativ, că plângerea a fost introdusă de către sau în numele industriei din Uniune și că există suficiente elemente de probă care să justifice deschiderea unei proceduri, Comisia deschide o anchetă în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază.

Ancheta va determina dacă produsul care face obiectul anchetei, originar din țările în cauză, face obiectul unui dumping și dacă acest dumping a provocat vreun prejudiciu industriei din Uniune. În cazul în care concluziile sunt afirmative, ancheta va examina dacă instituirea de măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

5.1. Procedura de determinare a dumpingului

Producătorii-exportatori⁽³⁾ ai produsului care face obiectul anchetei din țările în cauză sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.1.1. Anchetarea producătorilor-exportatori

5.1.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori care vor fi anchetați în Rusia și Turcia

(a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din Rusia și Turcia implicați în prezenta procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele regulamentare, Comisia poate limita la un număr rezonabil producătorii-exportatori care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare, furnizând Comisiei următoarele informații privind societatea sau societățile acestora:

- denumirea, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax și persoana de contact;
- cifra de afaceri, exprimată în moneda națională, și volumul, exprimat în tone, ale produsului care face obiectul anchetei vândut la export către Uniune, în perioada de anchetă („PA”), adică perioada cuprinsă

între 1 octombrie 2010 și 30 septembrie 2011, pentru fiecare dintre cele 27 de state membre⁽⁴⁾ luate separat și în total;

- cifra de afaceri, exprimată în moneda națională, precum și volumul vânzărilor pe piața internă a produsului care face obiectul anchetei, exprimat în tone, pe parcursul PA (1 octombrie 2010-30 septembrie 2011);
- descrierea exactă a activităților la scară mondială ale societății în legătură cu produsul care face obiectul anchetei;
- denumirile și descrierea exactă a activităților tuturor societăților afiliate⁽⁵⁾ care participă la producerea și/sau vânzarea produsului care face obiectul anchetei (la export și/sau pe piața internă);
- orice altă informație relevantă care ar putea ajuta Comisia la stabilirea componenței eșantionului.

Producătorii-exportatori ar trebui să indice, de asemenea, dacă, în cazul în care nu sunt selectați pentru a face parte din eșantion, ar dori să primească un chestionar pentru a-l completa, solicitând astfel calcularea unei marje de dumping individuale în conformitate cu secțiunea (b) de mai jos.

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsurilor (denumită în continuare „verificarea la fața locului”). Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Concluziile Comisiei în cazul producătorilor-exportatori care nu cooperează la anchetă sunt stabilite pe baza datelor disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

⁽⁴⁾ Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

⁽⁵⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține, direct sau indirect, 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

⁽³⁾ Un producător-exportator este orice societate din țările în cauză care produce și exportă către piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie printr-o parte terță, inclusiv prin oricare dintre societățile afiliate acestuia implicate în producția, în vânzările pe piața internă sau în exporturile produsului în cauză.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru determinarea componenței eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din Rusia și Turcia și ar putea contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze orice altă informație relevantă privind determinarea compoziției eșantionului, cu excepția informațiilor solicitate anterior, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare.

Dacă este necesar un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile țărilor în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificați de către Comisie prin intermediul autorităților din țările în cauză, după caz, cu privire la societățile selectate în compoziția eșantionului.

În absența unor dispoziții contrare, toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind selectarea eșantionului.

Chestionarul completat va conține informații privind, printre altele, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul care face obiectul anchetei, costurile de producție, vânzările produsului care face obiectul anchetei pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului care face obiectul anchetei.

Societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar nu au fost selectate în componența eșantionului sunt considerate a fi cooperante (denumite în continuare „producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”). Fără a aduce atingere secțiunii (b) de mai jos, taxa antidumping care poate fi aplicată importurilor de la producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de dumping medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion ⁽⁶⁾.

(b) Marja de dumping individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjei lor de dumping individuale (denumită în continuare „marja de dumping individuală”). Producătorii-exportatori care doresc

să solicite o marjă de dumping individuală trebuie să solicite un chestionar în conformitate cu secțiunea (a) de mai sus și să îl returneze completat în mod corespunzător. În absența unor dispoziții contrare, chestionarul completat trebuie să fie transmis în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de dumping individuală trebuie să cunoască faptul că totuși Comisia poate decide să nu calculeze o marjă individuală de dumping pentru aceștia, dacă, de exemplu, numărul producătorilor-exportatori este atât de ridicat încât o analiză individuală ar complica în mod inutil procedura și ar împiedica finalizarea la termen a anchetei.

5.1.2. Anchetarea importatorilor neafiliați ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾

Având în vedere numărul potențial ridicat al importatorilor neafiliați implicați în această procedură și pentru a încheia ancheta în termenele regulamentare, Comisia poate limita în mod rezonabil numărul de importatori neafiliați care vor fi examinați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să determine compoziția eșantionului, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Aceste părți ar trebui să se facă cunoscute în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare, transmițând Comisiei următoarele informații privind societatea sau societățile lor:

- denumirea, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax și persoana de contact;
- descrierea exactă a activităților societății în legătură cu produsul care face obiectul anchetei;
- cifra de afaceri totală în PA (1 octombrie 2010-30 septembrie 2011);
- volumul, exprimat în tone, precum și valoarea, exprimată în euro, a importurilor și revânzărilor produsului importat care face obiectul anchetei, originar din țările în cauză, efectuate pe piața Uniunii pe parcursul PA (1 octombrie 2010-30 septembrie 2011);

⁽⁷⁾ Numai importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa 1 la chestionarul pentru producătorii-exportatori în cauză. Pentru definiția unei părți afiliate, a se consulta nota de subsol nr. 5.

⁽⁸⁾ Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

⁽⁶⁾ În temeiul articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază, nu se ține cont de marjele nule și de minimis și nici de marjele stabilite în condițiile prevăzute la articolul 18 din regulamentul de bază.

- denumirile și descrierea exactă a activităților tuturor societăților afiliate⁽⁹⁾ care participă la producerea și/sau vânzarea produsului care face obiectul anchetei;
- orice altă informație relevantă care ar putea ajuta Comisia la stabilirea componenței eșantionului.

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsurilor (denumită în continuare „verificarea la fața locului”). Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei referitoare la importatorii care nu cooperează se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât în cazul în care ar fi cooperat.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație cunoscută a importatorilor.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze orice altă informație relevantă privind determinarea compoziției eșantionului, cu excepția informațiilor solicitate anterior, trebuie să o comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare.

În cazul în care este necesar un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări ale produsului care face obiectul anchetei în Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute vor fi notificate de către Comisie cu privire la societățile selectate pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și tuturor asociațiilor cunoscute ale importatorilor. În lipsa unor dispoziții contrare, aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind includerea acestora în eșantion. Chestionarul completat va conține informații privind, printre altele, structura societății (societăților) acestora, activitățile societății (societăților) cu privire la produsul care face obiectul anchetei și vânzările produsului care face obiectul anchetei.

5.2. Procedura de stabilire a prejudiciului

Prin prejudiciu se înțelege un prejudiciu important adus industriei Uniunii, riscul producerii unui prejudiciu important

industriei Uniunii sau o întârziere semnificativă în crearea unei industrii a Uniunii. Stabilirea prejudiciului se bazează pe probe directe și implică o examinare obiectivă a volumului importurilor care fac obiectul unui dumping, a efectelor acestor importuri asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului ulterior al acestor importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a stabili dacă industria Uniunii a suferit un prejudiciu important, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.2.1. Anchetarea producătorilor din Uniune

Având în vedere numărul mare al producătorilor din Uniune implicați în prezenta procedură și pentru a încheia ancheta în termenele regulamentare, Comisia a decis să limiteze la un număr rezonabil producătorii din Uniune care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va desfășura în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (pentru aceasta, ele trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact furnizate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

În lipsa unor dispoziții contrare, toate părțile interesate care doresc să transmită orice altă informație relevantă privind selectarea eșantionului trebuie să facă acest lucru în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Comisia va informa toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau asociațiile cunoscute de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricăror asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind includerea în eșantion, în lipsa unor dispoziții contrare. Chestionarul completat va conține informații privind, printre altele, structura societății (societăților) acestora, situația financiară a societății (societăților), activitățile societății (societăților) legate de produsul care face obiectul anchetei, costul de producție și vânzările produsului care face obiectul anchetei.

⁽⁹⁾ Pentru definiția unei părți afiliate, a se consulta nota de subsol nr. 5.

5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se stabilește existența dumpingului și a prejudiciului aferent, se va decide, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antidumping ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare. Pentru a participa la anchetă, organizațiile reprezentative ale consumatorilor trebuie să demonstreze, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul anchetei.

În lipsa unor dispoziții contrare, părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar pregătit de Comisie. În orice caz, orice informație transmisă în temeiul articolului 21 va fi luată în considerare numai dacă este susținută de dovezi concrete în momentul transmiterii informațiilor.

5.4. Alte informații prezentate în scris

În conformitate cu prevederile din prezentul aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își facă cunoscute punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi în sprijinul acestora. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, aceste informații, precum și elementele de probă trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.5. Posibilitatea de a fi audiat de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere ar trebui formulată în scris și motivată. Pentru audierile privind aspectele referitoare la etapa inițială a anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, o solicitare de audiere ar trebui să fie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

5.6. Instrucțiuni de transmitere a cererilor scrise și de trimiteri a chestionarelor completate și a corespondenței

Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, răspunsurile la chestionar și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, trebuie să poarte mențiunea „Limited” (Acces limitat) ⁽¹⁰⁾.

⁽¹⁰⁾ Un document cu mențiunea „Limited” (Acces limitat) este un document considerat confidențial, în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și cu articolul 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul anti-dumping). Acesta este, de asemenea, un document protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Părților interesate care transmit informații „Limited” (Acces limitat) li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial în formatul și de calitate solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

Pentru prezenta anchetă, Comisia va utiliza un sistem electronic de gestionare a documentelor. Se solicită părților interesate să transmită toate documentele și cererile în format electronic (transmisiile neconfidențiale prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să indice numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Cu toate acestea, toate împuternicirile și certificările semnate care însoțesc răspunsurile la chestionar sau orice actualizare a acestora trebuie să fie prezentate pe suport de hârtie, și anume prin poștă sau în persoană, la adresa indicată mai jos. În conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din regulamentul de bază, în cazul în care o parte interesată nu poate să transmită observațiile și cererile sale în format electronic, aceasta trebuie să informeze imediat Comisia în acest sens. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina de internet relevantă de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Comisiei pentru corespondență este următoarea:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505
E-mail: TRADE-PIPE-FITTINGS-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-PIPE-FITTINGS-INJURY@ec.europa.eu

6. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care aceasta obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, aceste informații pot să nu fie luate în considerare și se poate face uz de datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor analizează cererile de consultare a dosarului, controversele cu privire la caracterul confidențial al documentelor, solicitările de prelungire a termenelor și cererile de audiere transmise de părțile terțe. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o parte interesată individuală și poate media pentru a garanta faptul că drepturile la apărare ale părților interesate sunt exercitate pe deplin.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și motivată. Pentru audierile privind aspectele referitoare la etapa inițială a anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, o solicitare de audiere trebuie să fie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, oportunități de audiere a părților implicate pentru confruntarea punctelor de vedere divergente și pentru a se prezenta contraargumente privind aspecte referitoare, printre altele, la dumping, la prejudiciu, la legătura de cauzalitate și la interesul Uniunii. O

astfel de audiere ar putea avea loc, de regulă, cel târziu la finalul celei de a patra săptămâni după comunicarea constatărilor provizorii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile de internet dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Calendarul anchetei

În conformitate cu articolul 6 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii cel târziu la 9 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

